



TEMPESTE COSTIERE

GUIDA DI EMERGENZA



Le tempeste costiere, comprese le cosiddette “nor’easter”, le tempeste tropicali e gli uragani, possono causare gravi allagamenti, vento forte, pioggia intensa e ondate di maltempo. Il vento forte e l’alta marea possono provocare pericoli quali la caduta di alberi, l’abbattimento di linee elettriche, il volo di detriti e l’interruzione dell’erogazione di riscaldamento, acqua ed energia elettrica.



Soggetti maggiormente a rischio.

I soggetti maggiormente esposti al rischio di lesioni o morte a causa delle tempeste costiere comprendono le seguenti categorie:

- ▶ Residenti nelle zone di evacuazione. Visitate il sito <http://www.nyc.gov/hurricane> per localizzare la vostra zona e verificare se è stato emesso un ordine di evacuazione.
- ▶ Persone di 65 anni o di età superiore
- ▶ Persone socialmente isolate, che presentano una mobilità limitata o non sono in grado di abbandonare la propria abitazione

Protegete voi stessi e cercate di assistere le persone che ritenete possano essere a rischio.

INDICAZIONI GENERALI

- ▶ Richiedete informazioni sulla salute a fonti attendibili (nyc.gov, cdc.gov e 311).
- ▶ Registratevi su Notify NYC (Informa NYC) per informazioni sulle situazioni di emergenza.
- ▶ Se voi o vostri conoscenti vi sentite confusi o necessitate di consulenza, visitate il sito lifenet.nyc per ricevere assistenza gratuita nella vostra lingua.
- ▶ In caso di emergenza, chiamate sempre il 911.



Seguite le istruzioni e proteggete voi stessi e i vostri familiari.

- ▶ Trasferite all’interno qualsiasi oggetto esterno che potrebbe causare danni o ferire qualcuno se sollevato dal vento.
- ▶ Non praticate il surf o altri sport acquatici se le autorità non dichiarano la sicurezza delle condizioni per farlo.
- ▶ Se vi viene chiesto di evacuare:
 - ▶ Prendete lo zaino di salvataggio contenente i vostri documenti importanti, documenti di identità, farmaci, acqua in bottiglia, alimenti non deperibili, un kit di primo soccorso, una torcia e una radio alimentate a pile. Per ulteriori informazioni, visitate il sito <http://www.nyc.gov> e cercate “Go Bag” (zaino di salvataggio).
 - ▶ Rimanete a dormire da amici o parenti che abitano fuori dalle zone di evacuazione. Se non disponete di un riparo, recatevi a un centro di evacuazione. Telefonate al 311 per localizzare il centro di evacuazione più vicino e richiedere informazioni sulle possibilità di trasporto.
 - ▶ Notate come tutti gli animali domestici tenuti a norma di legge e gli animali di servizio siano ammessi in tutti i ricoveri della città di New York approntati per le tempeste costiere. Ricordatevi di portare con voi la licenza per la detenzione, il cibo, il guinzaglio, la gabbia e i farmaci del vostro animale domestico.

- Se rimanete nella vostra abitazione:
 - Allontanatevi dai seminterrati e trasferitevi su un piano alto se la vostra abitazione è a rischio di allagamento.
 - Allontanatevi dalle finestre, le quali possono andare in frantumi a causa del forte vento.



Prestate attenzione dopo la tempesta.

- Evitate le pozze d'acqua profonda e i ristagni, le linee elettriche abbattute, gli alberi e i rami in condizioni precarie e le superfici bagnate o scivolose. Contattate la società elettrica per segnalare eventuali linee elettriche abbattute e telefonate al 311 per segnalare condizioni precarie di sicurezza.
- Fatevi aiutare per sollevare oggetti pesanti ed evitate di usare rampe di scale non illuminate, se possibile.
- Fissate le scale a pioli e utilizzatele solo se appoggiate su una superficie orizzontale.
- Controllate le condizioni di amici, parenti e vicini vulnerabili, se questa operazione è sicura.
- Evitate la formazione di muffe.
 - Pulite e asciugate gli oggetti bagnati.
 - Rimuovete i materiali porosi bagnati, ad esempio, la tappezzeria.
 - Riparate tutte le perdite o segnalatele al proprietario dell'immobile.
 - Utilizzate i deumidificatori, se disponibili. Se l'erogazione di energia elettrica non è stata ripristinata, aprite le finestre per consentire la ventilazione.
 - Visitate il sito <http://www.nyc.gov/health> e cercate "mold" (muffa) per ulteriori informazioni su come evitare la formazione di muffe.



Mettete al sicuro gli alimenti in caso di blackout.

- Conservate gli alimenti che necessitano di poca o nessuna cottura e non devono essere refrigerati.
- Tenete chiusi il più possibile gli sportelli del frigorifero e del congelatore per evitare il deperimento degli alimenti.
 - Trasferite latte, latticini, carni e altri cibi deperibili nello scomparto del congelatore. Se il congelatore è solo parzialmente pieno, ammucchiate tutti gli alimenti sovrapponendoli.
 - Con gli sportelli chiusi, gli alimenti contenuti nel frigorifero possono essere conservati per quattro ore e quelli contenuti nel congelatore pieno per due giorni (un giorno, se il congelatore è pieno per metà).
 - Gettate qualsiasi alimento che presenta un odore, un colore o un aspetto insolito o che è venuto a contatto con acque nere. **In caso di dubbi, gettatelo.**



Prevenite l'avvelenamento da monossido di carbonio.

- Assicuratevi che nella vostra abitazione sia installato un rilevatore di monossido di carbonio e un rilevatore di fumo. Se il proprietario dell'immobile non fornisce un rilevatore di monossido di carbonio e un rilevatore di fumo, telefonate al 311.
 - Per maggiori informazioni su come verificare il funzionamento del rilevatore di monossido di carbonio, visitate il sito <http://www.nyc.gov/health> e cercate "Prevent Carbon Monoxide Poisoning" (Prevenite l'avvelenamento da monossido di carbonio).
- Non utilizzate mai fornelli o forni a gas per riscaldare la vostra abitazione. L'uso di stufe a kerosene e a propano è illegale nella città di New York.
- Se percepite odore di gas e il rilevatore di monossido di carbonio attiva l'allarme, aprite le finestre, quindi uscite e telefonate al 911.
 - Rientrate solo dopo il ripristino della sicurezza della vostra abitazione.
 - Non utilizzate candele, fiammiferi o dispositivi a fiamma libera per verificare la presenza di perdite dalle condutture del gas.
- Servitevi di generatori esterni collocati lontano da porte, finestre e prese d'aria. Attenetevi sempre alle istruzioni del produttore.



COASTAL STORMS RESPONSE GUIDE



Coastal storms, which include nor'easters, tropical storms and hurricanes, can cause severe flooding, strong winds, heavy rain and storm surges. Strong winds and high waters can create hazards such as falling trees, downed power lines, flying debris and loss of heat, water and power.



Know who is at risk.

People most vulnerable to injury or death from coastal storms include:

- ▶ People who live in evacuation zones. Visit <http://www.nyc.gov/hurricane> to find your zone and see if an evacuation order is in effect.
- ▶ People 65 years or older
- ▶ People who are socially isolated, have limited mobility or are unable to leave the house

Protect yourself and reach out to anyone you know who may be at risk.

GENERAL GUIDELINES

- ▶ Get health information from credible sources (nyc.gov, cdc.gov and 311).
- ▶ Sign up for Notify NYC for information about emergency events.
- ▶ If you or anyone you know feels overwhelmed or needs help coping, visit lifenet.nyc for free help in your language.
- ▶ In an emergency, always call 911.



Follow directions and protect yourself and family.

- ▶ Bring in any outdoor objects that could cause damage or hurt someone if picked up by the wind.
- ▶ Do not surf or perform any other water sports until officials say conditions are safe.
- ▶ If you are told to evacuate:
 - ▶ Grab your “Go Bag” with your important documents, identification, medication, bottled water, nonperishable food, a first aid kit and a battery-operated flashlight and radio. Go to <http://www.nyc.gov> and search “Go Bag” for more information.
 - ▶ Stay with friends or family who live outside the evacuation zones. If you have no other shelter, go to an evacuation center. Call 311 to find your nearest evacuation center and for information about transportation options.
 - ▶ Note that legal pets and service animals are allowed in all NYC coastal storm shelters. Be sure to bring your pet’s dog license, food, leash, cage and medication.

- If you stay at home:
 - Stay out of basements and move to a higher floor if you live in a location that is at risk for flooding.
 - Stay away from windows that may break during strong winds.



Stay alert after the storm.

- Avoid deep and standing water, downed power lines, unstable trees and branches and wet or slippery surfaces. Call the power company to report fallen power lines and 311 to report unsafe conditions.
- Get help to lift heavy items and avoid dark staircases if possible.
- Secure ladders and use them only on level ground.
- Check on vulnerable friends, relatives and neighbors if it is safe to do so.
- Prevent mold growth.
 - Clean and dry wet objects.
 - Remove wet, porous materials such as upholstered furniture.
 - Fix any leaks or report them to your building owner.
 - Use dehumidifiers if available. If the power is out, open windows for ventilation.
 - Visit <http://www.nyc.gov/health> and search “mold” for more information on preventing mold growth.



Keep food safe if there is a power outage.

- Keep foods that need little to no cooking and do not need refrigeration.
- Keep refrigerator and freezer doors closed as much as possible to prevent food from spoiling.
 - Move milk, cheese, meats and other perishables into the freezer compartment. If the freezer is only partially full, keep all items close together and stacked on top of each other.
 - If doors remain closed, food in the refrigerator will stay cold for four hours, and food in a full freezer will stay cold for two days (one day for a half-full freezer).
 - Throw away any refrigerated food that has an unusual odor, color or texture or that may have been touched by sewage water. **If in doubt, throw it out.**



Prevent carbon monoxide poisoning.

- Make sure you have a working carbon monoxide detector and smoke alarm in your home. If your building owner does not provide a carbon monoxide detector and smoke alarm, call 311.
 - For more information on how to test your carbon monoxide detector, visit <http://www.nyc.gov/health> and search “Prevent Carbon Monoxide Poisoning.”
- Never use gas stoves or ovens to heat your home. Kerosene heaters and propane space heaters are illegal in New York City.
- If you smell gas or your carbon monoxide detector goes off, open the windows, then go outside and call 911.
 - Do not re-enter until your home is declared safe.
 - Do not use candles, matches or other open flames to check for leaking gas lines.
- Use generators outdoors and away from doors, windows and vents. Always follow the manufacturer’s instructions.